

Дискурсивные особенности английской оды XVII- XIX веков

Грищенко Я.С.

преподаватель английского языка, Национальный технический университет Украины "Киевский политехнический институт"

Аннотация. Статья посвящена проблеме взаимодействия композиции и архитектоники в английских одах. Исследование выполнено в русле прагматики и когнитивной лингвистики. Основным предметом исследования является речевой акт. В статье представлены результаты анализа трех групп английских од в зависимости от первоначального инварианта: оды, основанные на инвариантной «пиндаровской» композиции, «горациевой» композиции и «британской» вариантной композиции.

Ключевые слова: дискурсивность, композиция, архитектоника, речевой акт, поэтическая тональность.

Discursive peculiarities of English ode of XVII- XIX centuries

Grishchenko Ya.S.1

teacher of English, National Technical University of Ukraine "Kyiv Polytechnic Institute"

Abstract. The article is devoted to the problem of composition and architectonics interaction in English ode. The analysis was done within a context of pragmatics and cognitive linguistics. The main subject of investigation is speech act. The peculiarities of English verse discursivity have been singled out.

Keywords: discursivity, composition, architectonics, speech act, poetical tonality.

Изучение оды как одного из ведущих поэтических жанров постоянно привлекает интерес ученых. Исследованием русской и зарубежной оды в XX веке занимались такие языковеды, как: М. Л. Гаспаров, В. М. Жирмунский, Л. В. Пумпянский, Ю. Н. Тынянов.

Различные подходы к изучению оды сегодня представлены в диссертационных исследованиях лингвистов и литературоведов. Прагмастилистической интерпретацией оды занимается О. Ю. Васильева [1], предметом исследования которой являлась прагмастилистическая сущность русского одического жанра, проявляющаяся в комплексе внетекстовых и внутритекстовых жанрообразующих параметров одического высказывания в целом и его отдельных субжанров и воплощающихся в соответствующих этим параметрам стилистических средствах и приемах. Эволюция жанра оды в европейской литературе конца XVII – первой половины XIX веков прослеживается в диссертации О. Т. Дубровской [2]. В работе обоснованы два параметра жанровой интерпретации оды в переходный период: идейно-тематический комплекс, совместимый с типом одического мира как целого и отражающий генетические черты оды; и словесно-образный мир жанра, сохраняющий жанровую традицию и отображающий «память жанра» на уровне определенных образов и тропов. Однако жанр оды еще не был исследован с точки зрения когнитивно-прагматического подхода. В данной статье дискурсивность английских стихотворных произведений жанра оды XVII- XIX веков впервые рассматривается сквозь призму речевых актов.

Дискурсивностью оды является соотнесенность ее архитектоники с композицией, а полнота раскрытия данного диалектического единства напрямую зависит от варьирования в оде поэтической тональности выраженной через речевые акты, которые находятся в непосредственной зависимости от поэтического жанра и тематики стихотворного произведения. Подходы к разграничению композиции и архитектоники художественных произведений в лингвистической науке противоречивы. Проблема изучения архитектоники и композиции рассматривается в работах М. М. Бахтина, который разделяет эстетический объект и внешнюю форму произведения. Архитектоника – это структура эстетического объекта, а композиция – структура произведения,

которая осуществляет этот эстетический объект. Архитектоническая форма определяет выбор композиционной формы, которая организует материал. Архитектоническая форма относится к тематике художественного произведения, а композиционная – к стилистике [3, с.18-20]. Художественная форма является формой содержания, которая прикреплена к материалу. Форма понимается и изучается в двух направлениях: 1) изнутри эстетического объекта, как архитектурная форма, ценностно направленная на содержание (возможное событие) и 2) изнутри композиционного материального целого произведения [3, с.56].

Иной подход в оценке архитектуры и композиции художественных произведений представлен в работах В. В. Виноградова. Композиция определяется как совокупность способов использования синтаксических схем литературно-художественного языка и способов упорядочивания или оформления их под влиянием факторов, которые komponуют поэтический язык: ритмического, мелодичного и т.д. Композиция стихотворного произведения, в том числе и оды, отличается четкой соразмерностью интонационно-синтаксических и метрико-ритмических единиц. Архитектура, в отличие от композиции, является художественным отображением закономерностей построения литературного произведения. Архитектурой являются способы соединения и распределения в границах одного художественного целого больших композиционных частей, которые развивают определенные мотивы [4, с.462]. В нашем исследовании, следуя концепции М. М. Бахтина, определяем архитектуру как внутреннюю форму оды, которая осуществляется композицией – внешним построением стихотворения.

Архитектура стихотворного произведения, в частности оды, передается через определенные композиционные приемы. Например, всплески поэтической тональности оды выражаются через использование экспрессивного, квеситивного и директивного речевых актов. Интонация

является еще одним способом отображения внутренней формы (архитектоники) оды. Интонацию, вслед за Ю. Б. Боровым и Т. Я. Радионовой, определяем как «внутреннюю мелодию и ритм литературного текста, его повествовательно-описательный, императивно-восклицательный или поисково-вопросительный строй» [5, с.224]. Интонация может передаваться в стихотворном произведении через следующие речевые акты: репрезентативный речевой акт – повествовательно-описательная интонация, экспрессивный и директивный речевые акты – императивно-восклицательная интонация, квеситивный речевой акт – поисково-вопросительная интонация. По результатам проведенного анализа было установлено, что интонация не всегда является отображением определенного речевого акта, она может изменяться в зависимости от контекстной нагрузки высказывания и его синтаксического выражения, и следовательно является незаменимым элементом анализа дискурсивности тех од, в которых речевые акты не имеют синтаксического выражения. Ода как лирический жанр в англоязычной литературе формировалась под влиянием двух композиционных инвариантов: од Пиндара и Горация. Инвариантными признаками од Пиндара является следующее: поэтическое обращение, которое употребляется в начале каждой оды; группирование строф в трехсоставные блоки: строфа – антистрофа – эпод; «кольцевая» внутренняя форма (архитектоника), которая состоит из хвалы победителю, эпического мифа и еще одной «усложненной» хвалы победителю. Основными признаками од Горация является последовательность употребления их частей: поэтического обращения, прославления божества и молитвы, а также использование четырехстрочковых строф [6, с.291-292, 327; 7, с.93-94].

По результатам проведенного исследования было установлено, что оды английских поэтов XVII- XIX веков подразделяются на три группы в зависимости от первоначального инварианта: 1) оды, в основе которых лежит

инвариантная «пиндаровская» композиция, 2) оды, в основе которых лежит инвариантная «горациевая» композиция; 3) оды, в основе которых лежит «британская» вариантная композиция. К группе од с инвариантной «пиндаровской» композицией относятся оды английских поэтов XVII – XVIII веков: Бена Джонсона, Томаса Грея, Вильяма Коллинза и Роберта Бернса. По результатам анализа дискурсивности од этих поэтов было установлено, что композиционная организация данных од напрямую зависит от тематики, при этом речевой акт играет структурирующую роль.

Тематически английские оды данного композиционного типа подразделяются на две группы: 1) оды, посвященные смерти (оды Бена Джонсона «A Pindaric Ode on the Death of sir H. Morrison» [8], Томаса Грея «The Bard» [9], Роберта Бернса «Ode Sacred to the memory of Mrs. Oswald» [10]); 2) оды, посвященные абстрактным понятиям: страху, милости, свободе (оды Томаса Грея «The Progress of Poesy» [9]; Вильяма Коллинза «Ode to Fear», «Ode to Mercy», «Ode to Liberty» [9]).

В первой тематической группе превалирует инвариантная «пиндаровская» композиция, согласно которой оды начинаются с поэтического обращения и состоят из триединых блоков: строфа-антистрофа-эпод, каждый из которых отделяется от предыдущего сменой речевого акта. Архитектоника данных од также отличается инвариантностью, что заключается в следующем: оды начинаются восхвалением умершего, далее следует аллегорическое отступление, затем снова следует восхваление умершего, что соответствует установленной «кольцевой» внутренней форме од Пиндара. Речевые акты, при этом, являются источниками выражения поэтической тональности.

Дискурсивность второй тематической группы «пиндаровских» од, посвященных абстрактным явлениям, обладает следующими особенностями дискурсивности:

видоизменением триединой «пиндаровской» композиции (отсутствие одной из составляющих композиции или обмен местами блоков в «триединых» комплексах); изменениями в архитектонике – оды начинаются с поэтического обращения, речевой акт является структурирующим элементом од и передает поэтическую тональность. Однако в соответствии с изменением чередования внутри «триединых» блоков композиции осуществляются изменения «кольцевой» внутренней формы. Таким образом, оды второй тематической группы являются вариантными «пиндаровскими» одами.

К группе од, в основе которых лежит инвариантная «горациевая» композиция относятся оды Вильяма Коллинза, Томаса Грэя и Бена Джонсона, которые отличаются строгим соответствием композиционной организации архитектонике од. Однако речевой акт передает свою значимость интонации стихотворения. Введению каждого нового объекта описания в оды соответствуют интонационные колебания вне зависимости от того, происходила ли смена речевого акта. Интонация же и является выразителем поэтической тональности оды.

По результатам анализа было установлено, что композиция английской оды «горациевого» типа является вариантной. Отличительными особенностями дискурсивности данной оды является употребление поэтического обращения в начале оды, мотивы прославления и использование четырехстрочковых строф. Однако последняя особенность «горациевых» од в английской вариантной оде видоизменена – оды могут состоять из равного количества строк в строфах от трех до шести. При анализе од данного типа на первый план выходит упомянутая в начале статьи интонация, так как в «горациевых» одах речевой акт не всегда отображает истинную эмоциональную окраску стихотворения и является формирующим элементом архитектоники.

По результатам исследования особенностей дискурсивности английских од XIX столетия, проведенного на материале сорока шести од Вильяма

Вордсворта, Семюеля Колриджа, Джорджа Гордона Байрона, Перси Биши Шелли, Джона Китса и Алгена Свинбурна, были сделаны следующие выводы: 1) поэтическое обращение является отличительной особенностью стихотворных произведений данного периода; 2) экспрессивные, квеситивные и директивные речевые акты играют структурирующую роль в композиции «британской» оды XIX столетия; 3) репрезентативный речевой акт является ведущим в композиционном построении од; 4) количество строк в строфе увеличивается до сорока восьми, а строфы отличаются неравнозначностью объемов; 5) смена изображаемых объектов приходится на вариации тональности од и полностью соответствует строфическому членению стихотворений.

Таким образом, жанр оды в английской поэзии XVII-XIX веков представлен тремя моделями: инвариантной «пиндаровской» моделью, которая состоит из нескольких повторяющихся блоков: строфа→антистрофа→эпод; вариантной «горациевой» моделью – оды начинаются с поэтического обращения, речевые акты и поэтическая тональность являются структурирующими элементами, а строфы состоят из равного количества строк; вариантной «британской» моделью – оды начинаются с поэтического обращения, речевые акты и поэтическая тональность являются структурирующими элементами, а строфы состоят из варьируемого количества строк.

Перспективой дальнейшего исследования является сопоставительное исследование дискурсивности английских и американских стихотворений различных жанров и эпох.

Библиографический список

1. Васильева О. Ю. Одический жанр XVIII века: Прагмастилистическая интерпретация: дисс. ... канд. филол. наук. – Омск, 2001. – 178с.
2. Дубровська О. Т. Еволюція жанру оди на зламі століть (початок XVIII – кінець XIX): автореф. дис. ... канд. філол. наук. – Донецьк, 2003. – 20с.

3. Бахтин М. М. Вопросы литературы и эстетики. – М.: Художественная литература, 1975. – 504с.
4. Виноградов В. В. Избранные труды. Поэтика русской литературы. – М.: Наука, 1976. – 512с.
5. Борев Ю. Б., Радионова Т. Я. Интонация как средство художественного обращения. Контекст – 1982. Литературно-теоретические исследования. – М.: Наука, 1983. – С. 224-244.
6. Гаспаров М. Л. Стрoение эпиникия. Поэтика древнегреческой литературы. – М.: Наука, 1981. – С. 290-329.
7. Гаспаров М. Л. То́пика и композиция гимнов Горация. Поэтика древнеримской литературы: Жанры и стиль. – М.: Наука, 1989. – С. 93-124.
8. Jonson B. Poetical works of Ben Jonson / Ed. by Robert Bell. – London: John W. Parker and Son West Strand, 1856. – 288p.
9. Collins W., Grey Th., Goldsmith O. The Complete Poetical Works with Biographical Sketches and Notes/Ed. by Epes Sargent. – Boston: Grosby, Nichols, Lee and Company, 1860. – 403 p.
10. Burns R. The Complete Works of Robert Burns: Containing His Poems, Songs, and Correspondence. With a New Life of the Poet, and Notices, Critical and Biographical / By Allan Cunningham. – Boston: Philips, Sampson and Company, 1859. – 542p.